

N° 15 - PROGETTO “CENTRO SPORTIVO”

(PROJETO “CENTRO ESPORTIVO”)

Valore da raccogliere: € 15.000 (Valor total a ser recolhido: R\$ 90.000,00)

Abbiamo suddiviso l'area in tre livelli: il primo, per il campo di calcio (52 X 27 metri); il secondo, per i due campi di pallacanestro; il terzo per i due campi di pallavolo (ciascuno con le stesse misure: 10 X 20 m.) e ci sarà anche lo spazio per il campo delle bocce, per noi vecchi... (2,5 X 25 m.).

Subdividimos a área em três níveis: o 1º, para o campo de futebol (52 X 27 metros); o 2º, para os dois campos de basquete; o 3º, para os dois campos de vôlei (cada um deles com as mesmas medidas: 10 X 20 metros) e terá espaço também para o jogo das “bocce” (uma espécie de “booling”).

Sulla destra (non si vede...) ma c'è il lago >>>>>



Appunto per questo occorre recintare tutto quanto con una tela alta 6 metri, in modo che si eviti il più possibile che il pallone finisca in mezzo al lago.

Precisa cintar os campos com tela alta 6 m. para evitar que a bola caia no meio da lagoa. Una ditta della città di Entre Rios (a 35 km.) che vende erba in tappeti di 40 X 50 cm. ci ha promesso di donarci il sufficiente per pavimentare il nostro campo di calcio.

Uma empresa de Entre Rios prometeu de doar tapetes de grama suficientes para a pavimentação de todo o nosso campo de futebol.



Abbiamo bisogno di cemento, sabbia e mano d'opera per la pavimentazione di 3 campi (2 da pallacanestro e 1 da pallavolo) mentre il 2° di pallavolo funzionerà sulla sabbia.

Precisamos de areia e cimento e mão de obra para pavimentar 3 campos: dois de basquete e um de vôlei (o 2º campo de vôlei vai funcionar pisando por cima da areia).



I cinque campi saranno illuminati con vari riflettori per essere frequentati quando fa più fresco, cioè alla sera, dopo cena.

Os cinco campos serão iluminados por vários refletores para serem frequentados quando fizer menos calor, à noite, após o jantar.

Bisogna anche costruire gli spogliatoi e i bagni.

Falta também construir o vestiário e os banheiros.

Una ditta di edilizia ci ha chiesto 90 mila reais (15 mila euro) per darceli pronti per l'uso.

Uma empresa pediu 90 mil reais para nos entregar os 5 campos prontos para o uso.